

Enti banditori:

Pordenone Fiere s.p.a.

Arte&Architettura

Associazione Culturale degli Architetti della Regione Friuli Venezia Giulia

Con il patrocinio di:

Provincia di Pordenone

Provincia di Udine

Comune di Spilimbergo

Secondo Premio *Mosaico & Architettura*

Edizione 2010

Concorso internazionale per opere di architettura realizzate.

Art. 1) Il concorso, teso a riconnettere il progetto di architettura con il mondo dell'arte musiva e, di conseguenza, a ricostituire quella relazione che, pesantemente trascurata dal 1960 ad oggi, era stata per secoli principio di complementarietà tra le diverse discipline, prevede l'assegnazione del **Premio *Mosaico & Architettura* 2010** a quell'architetto o designer che nella sua vita professionale ha utilizzato il mosaico come parte integrante di un'opera di architettura realizzata. (Saranno considerate pertinenti le progettazioni eseguite per conto di committenti pubblici e privati, di argomento domestico, civile o religioso, nel corso delle quali la collaborazione tra il progettista dell'opera edilizia e l'artista da un lato e l'artigiano esecutore dell'opera musiva, dall'altro, sia risultata determinante per il raggiungimento del risultato architettonico).

Art. 2) Il concorso è aperto a tutti gli architetti e designers italiani e stranieri (senza alcun limite di provenienza) che hanno previsto e realizzato nel corso della loro vita professionale opere di arte musiva integrate nelle loro opere di architettura. La partecipazione potrà essere individuale o di gruppo e sarà vietata ai membri della giuria ed ai loro familiari.

Art. 3) Il Premio Mosaico & Architettura 2010 si articola in due fasi.

Nella prima fase ogni partecipante potrà presentare uno o più progetti e per ciascun progetto saranno richieste non più di 3 tavole in formato A3 contenenti:

- Immagini fotografiche
- Breve nota illustrativa e identificativa dell'opera.

Il materiale relativo alla prima fase dovrà pervenire entro e non oltre la data del **27 novembre 2009** presso uno dei seguenti indirizzi:

- Segreteria del Concorso Internazionale per opere di architettura realizzate "Premio Mosaico & Architettura 2010" presso Pordenone Fiere s.p.a. viale Treviso, n.1 – I – 33170 Pordenone – Italy
- studio.coretti@tin.it

Entro il **4 dicembre 2009** ai responsabili dei progetti che risulteranno selezionati alla seconda fase verrà comunicato il layout delle tavole grafiche che parteciperanno al concorso ed alla successiva mostra.

I responsabili dei progetti selezionati alla seconda fase saranno invitati ad inviare:

- Una o più tavole grafiche di dimensione pari a cm.50x70 (impaginate secondo layout fornito dalla Segreteria del Premio) montate su supporto rigido.
- Le tavole grafiche relative al progetto dovranno contenere le piante, le sezioni e i prospetti necessari per descrivere l'opera di architettura nella quale risulta collocata l'opera in mosaico; le immagini di dettaglio dell'opera musiva e le sue possibili relazioni con l'opera di architettura; l'indicazione del luogo dove è stata realizzata l'opera; il periodo di costruzione; il nome dell'architetto progettista dell'opera, il nome dell'artista incaricato dell'opera in mosaico e, qualora possibile, il nome dell'artigiano o dell'azienda che ha provveduto alla traduzione in mosaico dell'opera dell'artista e che ha provveduto anche alla successiva realizzazione.

- Sulla o sulle medesime tavole grafiche dovrà essere trascritta anche una breve relazione (in lingua italiana o in lingua inglese) nella quale siano descritti i principi ispiratori del progetto con particolare riguardo alle problematiche relative alla relazione tra progetto di architettura e opera musiva; dovrà essere riportato il nome del partecipante, il suo indirizzo, il recapito telefonico e un suo breve curriculum professionale.

Art. 4) I concorrenti selezionati alla seconda fase dovranno inviare gli elaborati richiesti a mezzo raccomandata postale in un plico sigillato entro il **8 gennaio 2010** al seguente indirizzo: Segreteria del Concorso internazionale per opere di architettura realizzate "Premio Mosaico & Architettura 2010" presso Pordenone Fiere s.p.a., viale Treviso, n.1 – I – 33170 Pordenone (Italy). Entro la medesima data, saranno accettate anche consegne a mano.

Art. 5) La partecipazione al concorso è gratuita.

Art. 6) Saranno assegnati i seguenti premi:

- **"Premio Mosaico & Architettura 2010" pari a € 3.000,00.= (Euro tremila/00.=)**
- **"Premio Mosaico & Architettura 2010" per l'architettura sacra pari a € 1.000,00.= (Euro mille/00.=)**
- **"Premio Mosaico & Architettura 2010" per l'arredo domestico pari a €1.000,00.= (Euro mille/00.=).**

Art. 7) Gli elaborati di concorso verranno valutati da una Commissione così composta:

- **dottor Alvaro Cardin, Presidente di Pordenone Fiere s.p.a.**
- **Architetto Moira Morsut, Presidente dell'Associazione Culturale degli Architetti della Regione Friuli Venezia Giulia;**
- **prof. Stefano Ius, insegnante presso la Scuola Mosaicisti del Friuli di Spilimbergo - PN;**
- **prof. architetto Ugo La Pietra di Milano, progettista e teorico delle arti applicate;**
- **prof. Alessio Persic di Udine, docente di letteratura cristiana antica presso l'Università Cattolica di Milano;**

Art. 8) La commissione giudicatrice si riunirà a Pordenone nei locali della Fiera e la valutazione finale verrà effettuata entro il 15 gennaio 2010. La commissione delibererà a maggioranza e il suo giudizio sarà insindacabile.

Art. 9) **L'esito del Concorso sarà pubblicato sul sito internet della Fiera di Pordenone (www.fierapordenone.it) entro il 16 gennaio 2010 e la premiazione avverrà il giorno 22 gennaio 2010, alle ore 11.00 presso l'auditorium della Fiera di Pordenone nell'ambito della manifestazione fieristica "*Tendenza mosaico*".** Tutti i progetti selezionati nella seconda fase del concorso saranno esposti nei padiglioni della Fiera di Pordenone dal 16 al 24 gennaio 2010 e di detti progetti verrà realizzato un catalogo illustrativo che troverà ampia diffusione durante il periodo fieristico e postfieristico.

Art.10) La partecipazione al concorso prevede l'accettazione del presente regolamento. Gli Enti promotori si riservano la facoltà di apportare modifiche al presente bando, qualora ne ravvisino la necessità. Tali modifiche saranno comunicate in tempo utile e nei modi più idonei a tutti gli interessati.

Per informazioni: Paolo Coretti, architetto, via Petrarca n.67/2 – I – 33100 Udine Tel.: +39 - 0432 – 299101, fax.: +39 - 0432 – 26427 (e.mail: studio.coretti@tin.it)

Pordenone Fiere s.p.a.

Viale Treviso, n.1 – I – 33170 Pordenone

Arte&Architettura Associazione Culturale degli Architetti della Regione F.V.G.

Via Canciani, n.19 – I – 33100 Udine

Pordenone, 29 ottobre 2009

Organizing Institutions

Pordenone Fiere S.p.A.

Art & Architecture

Sponsoring Institutions

Province of Pordenone

Province of Udine

Municipality of Spilimbergo

SECOND PRIZE FOR MOSAIC AND ARCHITECTURE

2010 EDITION

International Competition for Executed Architectonics Works

Art. 1) The competition aims to re-establish connections between the architectonic projects and the world of mosaic and, therefore, to establish again that old link, relationship which was for centuries principle of complementarity among the different arts, but that was heavily neglected since 1960.

The competition offers a **Prize for Mosaic Art and Architecture 2010** to an architect or a designer who, during his professional life, used mosaic as an integrant part of an architectonic work which has been already executed. (The jury will take into consideration only projects realized for public or private enterprise which can involve either domestic, civil or religious fields. In those projects the co-operation between the architect who made the project, the artist who conceived the mosaic and the craftsman who executed it, must have been a determining factor for the achievement of architectural accomplishment).

Art. 2) The competition is open to Italian and foreign architects or designers, either individuals or groups, who, in their professional life, have planned and carried out/executed architectonic works where mosaic has been used as an essential element of the whole opera. Members of the Jury and their relatives cannot take part to the competition.

Art. 3) The prize "Mosaic and Architecture 2010" consists of two steps.

First step: Each candidate can submit one or more projects.

Three graphic drawings (maximum) measuring cm. 42x29,7 are required for each project and they should contain:

- pictures;
- shortly illustrative and explaining notes.

The candidates must send the required documentation within **November 27th 2009** to:

- SEGRETERIA DEL CONCORSO INTERNAZIONALE PER OPERE DI ARCHITETTURA REALIZZATE "PREMIO MOSAICO E ARCHITETTURA 2010"
c/o Pordenone Fiere S.p.a.
Viale Treviso, n. 1
33170 Pordenone – Italy
 - studio.coretti@tin.it

All projects which will be selected within **December 4th 2009**, can participate to the second step. Those who will be selected will receive further communication consisting in the layouts of their graphic design. Those works will, then, participate to the contest and the following exhibition.

Selected candidates shall send:

- One or two (maximum) graphic drawings measuring cm. 50x70 (the elements should be arranged and read vertically) backed by a hard support of the same dimensions.
- The drawing (or drawings) belonging to the project should contain, in adequate scale and free composition, the layouts, plans, sections and prospects that are necessary to describe the architectonic work where the mosaic is placed; drawings of details of the mosaic and of its possible connections with the architectonic work; the name of the place where the work has been made; the period of time when the building construction

has taken place; the name of the architect who made the project, of the artist who designed the mosaic and, if possible of the craftsman or firm which converted the idea into mosaic and carried out the execution.

- The drawings must be accompanied by a short description, either Italian or in English, showing clearly the principles that inspired the work, especially regarding the problems of connections between the architectonic problems and the work in mosaic. The name of the candidate should be mentioned, as well as his address, telephone number, and a short curriculum of his professional experience.

Each candidate will participate to the competition and to the following exhibition of the projects.

Art. 4) The candidates selected for the second step must send the required documentation by registered post in a sealed cover within **January 8th 2010** to this address:

- SEGRETERIA DEL CONCORSO INTERNAZIONALE PER OPERE DI ARCHITETTURA REALIZZATE “PREMIO MOSAICO E ARCHITETTURA 2010”
c/o Pordenone Fiere S.p.A.
Viale Treviso, n. 1
I - 33170 Pordenone – Italy

Same deadline in case of personal delivery.

Art. 5) The participation is free of charge.

Art. 6) The following prices will be awarded:

- Prize “**Mosaic and architecture 2010**” Euro 3.000,00 = (Euro three thousand/00)
- Prize “**Mosaic and architecture 2010**” for religious architecture Euro 1.000,00 = (Euro one thousand/00)
- Prize “**Mosaic and architecture 2010**” for the planning of private homes Euro 1.000,00 = (Euro one thousand/00)

Art. 7) The project in competition will be judged by a Committee composed by:

- **Dr. Alvaro Cardin, President of Pordenone Fiere S.p.a.**
- **Architetto Moira Morsut, President of the Cultural Association of Architects in Friuli Venezia Giulia**

- **Prof. Stefano Ius, mosaic teacher at the “Scuola mosaicisti del Friuli” di Spilimbergo – PN**
- **Prof. Architetto Ugo La Pietra from Milano**
- **Prof. Alessio Persic from Udine, Professor of Ancient Christian Literature at the “Università Cattolica di Milano”**

Art. 8) The Judging Committee will meet in Pordenone on the Fair Ground itself; the final evaluation will take place within January 15th 2010. The Committee will decide by majority and its judgement is to be considered final and unquestionable.

Art. 9) **The final results of the Competition will be published on the web site of the Pordenone Fair (www.fierapordenone.it) within January 16th 2010 and the prices will be assigned on January 22nd 2010 at 11 a.m. at the Pordenone Fair’s Auditorium within the section named “Tendenza mosaico”.** The projects considered worthy will be displayed in the pavilions of the Fair from January 16th to 24th 2010. An illustrated catalogue of these projects will be made and advertized during the period of the Fair and also afterward.

Art. 10) The participation to the Competition implies the thorough acceptance of the above mentioned regulations. The board of organizers reserves the right to introduce changes to this Announcement of competition, if they deem it necessary. Every Candidate will immediately informed of any eventual change.

For further information contact: Paolo Coretti, architetto, via Petrarca 67/b – I - 33100 Udine. – Italy; Tel: +39 – 0432 – 299101. Fax: +39 – 0432 – 26427. (e-mail: studio.coretti@tin.it)

Pordenone, October 29th 2009